ACTIVESHOP®

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Mașină de frezat podologică Saeyang Marathon
Cyclon cu unitate de aspirație



Importator:
ACTIVESHOP Sp. z o.o.
ul. Graniczna 8b, bud. DC2A
54-610 Wrocław, Polonia
www.activeshop.com.pl Rev.
A/02/2026

CE

1. Denumirea și funcția componentelor





③ ④ ⑤ ⑥



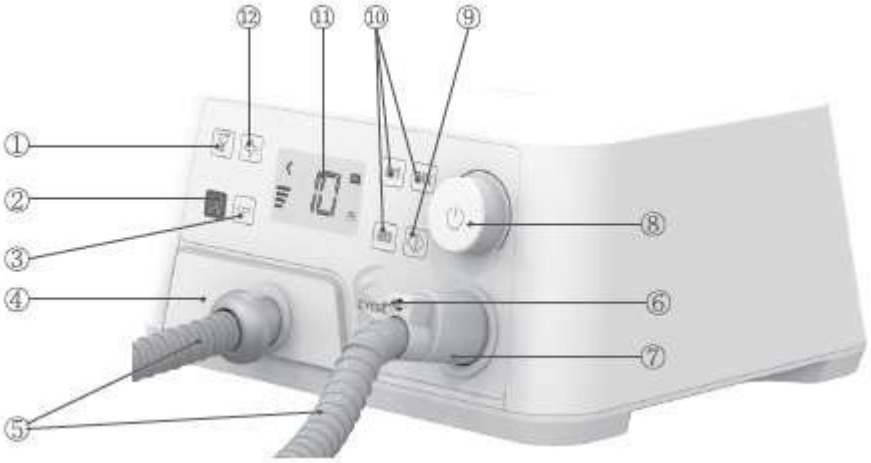






	Denumire	Funcție
1	Unitate de control	Controlul vitezei de rotație, direcției de rotație etc.
2	Cap de lucru	Piesa utilizată pentru lucru
3	Pungă pentru praf	Depozitarea prafului aspirat de cap
4	Comandă cu piciorul	Comutator cu pedală pentru reglarea vitezei capului (notă: comanda cu pedală trebuie achiziționată separat)
5	Cablu de alimentare	Alimentare mașină de frezat
6	Instrument de curățare a manșonului de prindere	Instrument de curățare a vârfului capului

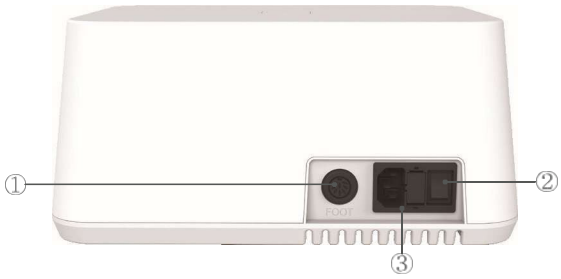
2. Descrierea dispozitivului



	Denumire	Funcție
1	Buton de pornire/oprire aspirație	Activarea/dezactivarea absorbantului
2	Butonul Start/Stop	Pornirea/oprirea motorului de aspirație și a capului
3	Buton de reducere a puterii de aspirație	Reduce puterea aspiratorului
4	Capac sac de praf	Atașarea/capacul sacului de praf
5	Furtun de aspirație	Aspirarea prafului în sac
6	Comutator pornit/oprit	Pornirea/oprirea aspirației și a funcționării capului de lucru
7	Cap	Partea de lucru pentru funcționare
8	Buton și manetă pentru viteza de rotație	Pornirea/oprirea afișajului LCD și creșterea/scăderea vitezei de rotație
9	Buton pentru schimbarea sensului de rotație al frezei	Setarea direcției de rotație a cuțitului
10	Butonul de memorie	Salvare setare
11	LCD	Afișare stare
12	Buton de creștere a puterii de aspirație	Creșterea vitezei de rotație a absorbantului

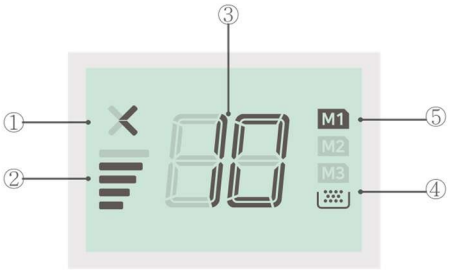
2)

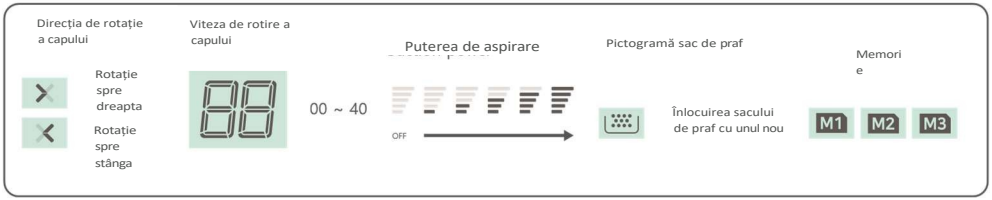
Spate



	Nume	Funcție
1	Conector pedală de comandă	Conexiune pedală de comandă
2	Buton de alimentare	Pornire/oprire
3	Conector de alimentare	Conectarea cablului de alimentare

3) LCD





	Denumire	Funcție
1	Direcția de rotație a duzei	Afișarea direcției de rotație a motorului
2	Puterea de aspirație	Indicator nivel putere motor de aspirație
3	Viteza de rotație a capului	Afișarea vitezei de rotație a capului (X1000, 4000~40000)
4	Pictogramă sac de praf	Notificare privind înlocuirea sacului de praf
5	Memorie	Afișarea numărului memoriei stocate

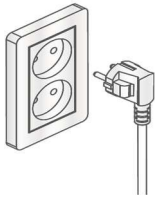
⚠ Not

Când funcția de aspirare a fost utilizată timp de cel puțin 10 ore, se afișează pictograma de înlocuire a sacului de praf. După înlocuirea sacului de praf, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 2 secunde pentru a elimina pictograma de înlocuire a sacului de praf.

3. Instalare

⚠ Not	
Mediul de instalare (Proprietăți electrice, caracteristici ale locației, temperatură, umiditate etc.)	**Precauții în timpul instalării**
Unitatea de control trebuie utilizată într-un loc în care temperatura internă este menținută la un nivel adecvat. (0~40 °C) Nu utilizați dispozitivul într-un loc murdar sau extrem de cald și umed.	**Unitate de control unitate trebuie fi instalată pe o suprafață plană, fără interferențe din partea dispozitivelor periferice. - Evitați blocarea ventilației plăcii inferioare a unității de control. Nu utilizați produsul într-un loc în care este dificilă alimentarea cu energie electrică sau deconectarea fișei de alimentare.**

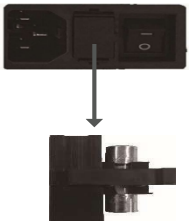
3-1. Alimentare principală



① CA 220-240 V, 50/60 Hz

② 3,15 A 250 V

① Cutie de siguranțe



② Siguranță

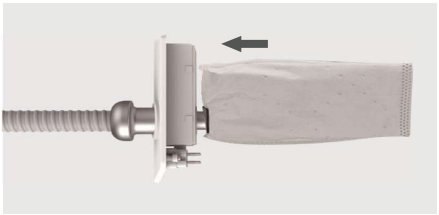


O siguranță de rezervă este depozitată în cutia de siguranțe din secțiunea încorporată.

3-2. Conectare

1) Parte manuală, conectarea sacului de praf

Conectați conectorul echipat cu un sac de praf la portul de aspirație.



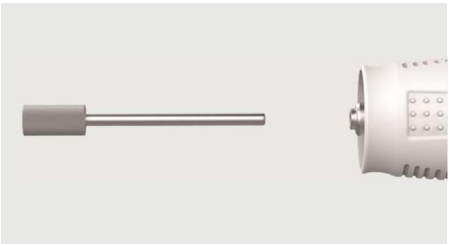


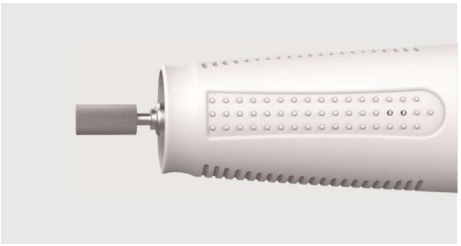
2) Conectarea cablului de alimentare Conectați cablul de alimentare la partea din spate a aparatului.



3-3. Atașarea cuțitului

- Atașați cuțitul așa cum se arată în imaginea de mai jos





⚠ Notă

Alegeți cu atenție dimensiunea tăietorului/suportului pentru viteza de rotație. Un suport ales incorect poate provoca vibrații nedorite, ceea ce poate duce la deteriorarea capului.

Nu utilizați cuțite (inclusiv sub-discuri) care acoperă orificiul de aspirație sau cuțite cu o tijă de montare prea scurtă.

Nu aplicați lichid direct pe cap sau pe tăietor în timpul funcționării. Lichidul poate fi aspirat în capul tăietorului, ceea ce îl poate deteriora.

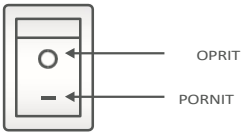
4. Utilizare

4-1. Pregătirea înainte de utilizare

1) Verificați dacă componentele frezei sunt conectate corect.

4-2. Pornirea/oprirea alimentării

1. Setați comutatorul de alimentare pe „-” pentru a porni dispozitivul.
2. Setați comutatorul de alimentare pe „o” pentru a opri alimentarea dispozitivului.
3. Dacă țineți apăsat butonul de viteză de rotație, puteți roti afișajul LCD și puteți porni și opri alimentarea.



4-3. Setare

1) Activarea/dezactivarea aspirației și setarea puterii
   1. Apăsați butonul de pornire/oprire a aspirației pentru a determina dacă funcția de aspirație trebuie utilizată.
   2. Apăsați butonul de creștere sau reducere a aspirației pentru a selecta puterea dorită. -

2) Setarea vitezei de rotație
   1. Rotiți butonul de viteză de rotație pentru a seta viteza de rotație.
   2. Intervalul vitezei de rotație: 4.000 ~ 40.000 rpm

3) Setarea direcției de rotație a cuțitului

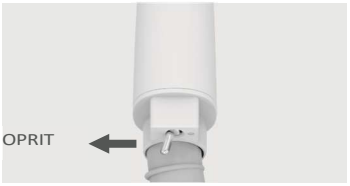
- Apăsați butonul de schimbare a direcției de rotație a cuțitului pentru a selecta direcția de rotație.

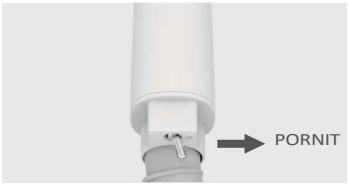
4) Setări memorie

1. Apăsați butonul de memorie timp de 2 secunde pentru a salva valoarea setată.
2. Apăsați scurt butonul de memorie pentru a rechema setările salvate.

5. Cap, funcționare aspirare/oprire

1. Apăsați butonul Start&Stop pentru a porni funcționarea.
2. Apăsați butonul Start&Stop în timpul funcționării pentru a o opri.
3. Dacă comutatorul din spatele vârfului este oprit în timp ce vârful și aspirația sunt în funcțiune, vârful și aspirația sunt oprite temporar, iar pictograma vitezei de rotație de pe afișaj clipește.
4. Când comutatorul este pornit, vârful și aspirația funcționează.
5. Aspirația pornit/oprit, puterea de aspirație, direcția de rotație, memoria etc. pot fi operate în timp ce capul este în funcțiune.





⚠Atenție

- Dacă apar nereguli în timpul utilizării, opriți imediat funcționarea și deconectați alimentarea cu energie electrică a produsului.

5-1. Utilizarea funcției de control cu piciorul

- Comanda cu piciorul permite reglarea lină a vitezei de rotație până la valoarea maximă setată pe mașina de frezat.

Pentru a utiliza comanda cu piciorul, freza trebuie oprită cu butonul Start&Stop, iar comutatorul de pe cap trebuie pornit.

⚠ Notă

- Comanda cu piciorul: Este posibilă reglarea vitezei prin setarea vitezei de rotație a burghiului la viteza maximă.

6. Întreținere

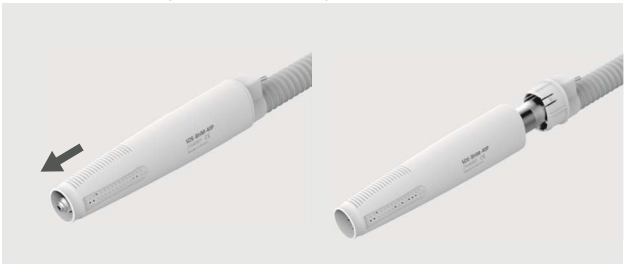
6-1. Restricții privind reutilizarea

După utilizarea produsului, toate componentele trebuie curățate. Îndepărtați imediat orice substanțe străine de pe toate componentele cu o cârpă moale.

Pregătirea pentru curățare

- Scoateți capacul capului cu o mișcare fermă, dar atentă

- Dacă motorul capului este încă atașat la capac, împingeți-l ușor în afară. În niciun caz nu trageți de cablu. Acest lucru poate deteriora capul.



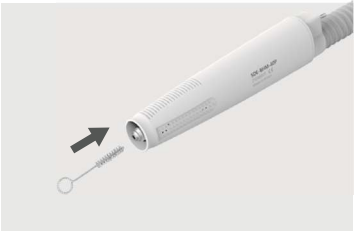


Metoda de curățare

Îndepărtați substanțele străine din carcasa vârfului și din motor cu o perie moale.



Utilizați instrumentul de curățare a mandrinei pentru a îndepărta substanțele străine din interiorul mandrinei motorului.





⚠ Atenție
- Nu utilizați apă clocotită, substanțe chimice, perii de sârmă sau unde ultrasonice pentru a curăța dispozitivul.
⚠ **Notă**
- Înlocuiți sacul de praf după aproximativ 10 ore de utilizare a produsului.

6-2. Depozitare

Inspecție vizuală

1. Verificați dacă dispozitivul prezintă semne de coroziune.
2. Verificați dacă există obiecte străine vizibile
3. Verificați dacă există deteriorări vizibile
4. După curățare, reasamblați produsul și depozitați-l într-un loc special destinat/curat.

6-3. Înlocuirea sacului de praf

Când pictograma de înlocuire a sacului de praf apare pe ecranul LCD, înlocuiți sacul de praf cu unul nou. După înlocuirea sacului de praf, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire a aspirării timp de 2 secunde pentru a face pictograma de înlocuire a sacului de praf să dispară.

7. Probleme

7-1. Erori

- Dacă apare o eroare, pe ecran va apărea un cod de eroare, care vă va permite să diagnosticați imediat problema.

Cod de eroare	Descrierea erorii	Contramăsuri
E1	Problemă cu conexiunea capului	Deconectați capul de imprimare și reconectați-l
		Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat distribuitor.
E2	Problemă cu conectarea comenzii cu piciorul	Reconectați comutatorul cu pedală.
		Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați cel mai apropiat distribuitor.
E3	Supraîncărcare cap	Opriți dispozitivul și porniți-l din nou
		Verificați dacă nu există obiecte străine în interiorul mandrinei cu colier.
		Contactați cel mai apropiat distribuitor dacă E3 apare în mod repetat.
E4	Supraîncărcare absorbant	Opriți dispozitivul și porniți-l din nou după un timp.
		Înlocuiți sacul de praf
		Dacă eroarea E4 apare în mod repetat, contactați cel mai apropiat distribuitor.

8. Date tehnice

8-1. Specificații produs

Categorie	Standard	Specificații
Cap	Greutate	364 g
Unitate de control	Greutate	2400 g
	Rotații maxime pe minut	40.000
	Consum de energie	220-240 V~, 50/60 Hz
	Dimensiuni (lățime x lungime x înălțime)	291 mm x 263 mm x 135 mm

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Aparatul este un echipament profesional destinat utilizării în saloanele de înfrumusețare. Aparatul trebuie utilizat numai de personal calificat în domeniul înfrumusețării, pentru a evita efectele nedorite în timpul tratamentului.

2. Nu dezasamblați dispozitivul și nu încercați să îl utilizați în alte scopuri decât cele specificate în acest manual de utilizare. Toate operațiunile de întreținere și reparații trebuie efectuate exclusiv de un tehnician de service autorizat (ACTIVESHOP SP. Z O.O.).

3. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor, a zonelor umede sau cu mâinile umede, pentru a evita pătrunderea lichidelor în dispozitiv.

4. Scoateți imediat ștecherul din priză și contactați centrul de service autorizat furnizat de ACTIVESHOP SP. Z O.O. în următoarele cazuri:

a) lichid a pătruns în dispozitiv, b) dispozitivul emite un miros ciudat, fum sau zgomote ciudate, c) cablul de alimentare a fost deteriorat, d) dispozitivul a fost răsturnat sau carcasa acestuia a fost deteriorată.

5. Nu așezați obiecte pe cabluri. Nu instalați dispozitivul în locuri unde cineva ar putea călca pe cablul de alimentare.

6. Din motive de siguranță, deconectați cablul de alimentare din priză după fiecare utilizare a dispozitivului.

7. Nu introduceți nimic în orificiul dispozitivului. Dacă un obiect străin pătrunde în orificiu, deconectați cablul de la priză și contactați distribuitorul sau producătorul.

8. Nu așezați dispozitivul pe un cărucior, raft sau vehicul instabil. Dispozitivul se poate deteriora dacă cade.

9. Pentru a asigura durata de viață specificată a dispozitivului, se recomandă să așteptați un minut înainte de a apăsa din nou butonul de pornire (între pornire și oprire și invers).

10. Sursa de alimentare trebuie să respecte specificațiile de pe plăcuța de identificare. În caz contrar, există riscul de funcționare incorectă, deteriorare sau chiar ardere a dispozitivului.

ATENȚIE:

1. În cazul deteriorării cablului de alimentare sau al altor defecțiuni, contactați un centru de service autorizat pentru a evita pericolul.

2. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau instruiți cu privire la modul de utilizare în siguranță a dispozitivului, astfel încât să înțeleagă riscurile asociate.

3. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

4. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în prezența copiilor sau a persoanelor care nu cunosc suficient modul de utilizare al acestuia.

5. Acest aparat electric nu este o jucărie. Utilizarea incorectă sau contactul cu aparatul electric poate prezenta un risc pentru sănătate sau poate duce la deces, astfel încât aparatul trebuie utilizat și depozitat în afara razei de acțiune a copiilor.



ELIMINAREA DISPOZITIVULUI

Aparatele electrice, echipamentele și ambalajele uzate trebuie duse la centrele de reciclare, în conformitate cu reglementările privind protecția mediului. Aparatele electrice nu trebuie aruncate în coșurile de gunoi menajere. Respectați reglementările privind eliminarea acestui tip de echipamente. Pentru a proteja mediul în conformitate cu Directiva 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și apoi duse la punctele de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

La sfârșitul duratei lor de viață utile, aparatele vechi conțin componente reciclabile valoroase și, prin u la reciclare. Acestea trebuie duse la punctele de colectare corespunzătoare sau pot fi returnate la ACTIVESHOP Sp. z o.o.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Dispozitivul trebuie transportat la temperaturi cuprinse între (–) 20 °C și (+) 50 °C, exclusiv în ambalajul original. Dispozitivul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, cu umiditate relativă care să nu depășească 75%. Intervalul de temperatură de funcționare: (+) 10 °C până la (+) 40 °C. În timpul depozitării și transportului, nu aruncați și nu scăpați dispozitivul, nu îl expuneți la șocuri mecanice sau factori atmosferici.